

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 29 avril 1991 fixant les règles relatives à l'organisation et au fonctionnement des Services de l'Exécutif flamand et des organismes d'intérêt public relevant de la Communauté flamande et/ou de la Région flamande,

Arrêté :

Article 1^{er}. Les délimitations des ressorts des deux directions, ainsi que des huit districts (tels qu'ils existaient auprès du Service de la Côte) auprès du Service des Ports littoraux, sont modifiées comme indiqué sur les plans en annexe, numérotés comme suit :

- 1^o 02.002
- 2^o 02.002
- 3^o 03.001
- 4^o 04.001
- 5^o 05.001
- 6^o 05.002
- 7^o 05.003
- 8^o 06.001

Le Service Infrastructure du Service des Ports littoraux est subdivisé comme suit :

I. Direction Ports et Canaux (résidence adm. Oostende) :

1. Section Canaux :

District des Canaux Ouest (résidence adm. Nieuwpoort).

District des Canaux Est (résidence adm. Brugge)

2. Sections Ports :

District des Ports Zeebrugge (résidence adm. Zeebrugge).

District des Ports Oostende-Blankenberge-Nieuwpoort (résidence adm. Oostende).

II. Direction Littoral et Maritime (résidence adm. Oostende) :

1. Section Littoral :

District Oostende-De Panne (résidence adm. Oostende).

District Oostende-Knokke (résidence Oostende).

2. Section Maritime :

District du secteur Mesurages (y compris l'hydrographie) (résidence adm. Oostende).

District du secteur Travaux (résidence adm. Oostende).

Art. 2. Tous les arrêtés précédents concernant la subdivision des Services antérieurs du Littoral et de l'Hydrographie sont abrogés.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1992.

Bruxelles, le 27 novembre 1991.

J. SAUWENS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 92 — 255

[C — 27025]

14 NOVEMBRE 1991

Arrêté de l'Exécutif régional wallon réglant l'aide régionale aux pouvoirs subordonnés qui s'inscrivent dans une politique de collecte sélective du verre et des huiles usées

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 5 juillet 1985, modifié par les décrets du 9 avril 1987, 30 juin 1988, 4 juillet 1991 et 25 juillet 1991 et notamment son article 7, § 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois du 9 août 1980 et du 16 juin 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 7, § 2, du décret du 5 juillet 1985 relatif aux déchets dispose que l'Exécutif peut octroyer des subventions, selon les règles qu'il détermine, pour faciliter et encourager la valorisation et la réutilisation de matières et d'énergie contenues dans les déchets;

Considérant que dans le Plan wallon des Déchets, adopté par l'Exécutif régional wallon le 31 janvier 1991, et arrêté par ce dernier le 4 juillet 1991, précise en page 57 que la Région renforcera le réseau de bulles déjà installé pour la récupération du verre et ce, en fonction de la densité de population, et que la Région décide de renforcer le réseau de conteneurs pour huiles usées en vue de favoriser le recyclage et la récupération de matière;

Considérant qu'en page 72 de ce même plan, la Région wallonne assurera, pendant la durée du Plan, le financement des conteneurs d'huiles usées et des bulles à verre;

Considérant l'urgence qu'il y a d'organiser les mesures organiques de financement des mesures maintenant imposées à la Région wallonne pour la durée du Plan wallon des Déchets depuis le 5 octobre 1991, date de la publication de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon concernant la planification de la gestion des déchets;

Sur proposition du Ministre ayant l'Agriculture, l'Environnement et le Logement dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

1° Ministre : le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions;

2° pouvoirs subordonnés : les communes, les provinces, les associations de communes.

Art. 2. Dans la limite des crédits budgétaires, le Ministre octroie une subvention aux pouvoirs subordonnés pour l'installation de bulles ou de conteneurs servant à la récupération du verre et des huiles usées.

Art. 3. Cette subvention couvre la totalité du coût d'installation de ces bulles ou conteneurs.

Art. 4. Cette subvention ne peut être accordée que dans le cadre des opérations s'inscrivant dans le cadre de la planification de l'élimination des déchets en Région wallonne.

Art. 5. Les critères d'attribution de ces subsides sont les suivants :

— un conteneur de ± 3 m³ de capacité (bulles vertes) par tranche de 800 habitants pour la collecte sélective du verre;

— un conteneur de 0,75 m³ à 1,250 m³ de capacité par tranche de 4 000 habitants pour la collecte sélective des huiles usées.

Art. 6. La Région octroie ce subside sous forme numéraire ou sous forme d'apport direct des conteneurs. A cette fin, la Région peut directement passer un contrat de fourniture avec un ou plusieurs fabricants et organiser la mise à disposition des bulles aux pouvoirs subordonnés.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1991 et ce pour une durée de cinq ans.

Namur, le 14 novembre 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des PME et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et du Logement pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 92 — 255

[C — 27026]

14. NOVEMBER 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Regelung der regionalen Beihilfe zugunsten der untergeordneten Behörden, die in Verbindung mit einer Politik der selektiven Sammlung von Glas und Altöl stehen

Aufgrund des Sondergesetzes über institutionelle Reformen vom 8. August 1980, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Dekrets des Wallonischen Regionalrates vom 5. Juli 1985, abgeändert durch die Dekrete vom 9. April 1987, vom 30. Juni 1988, vom 4. Juli 1991 und vom 25. Juli 1991 und insbesondere seines Artikels 7, § 2;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980 und vom 16. Juni 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß der Artikel 7, § 2, des Dekrets vom 5. Juli 1985 über die Abfälle bestimmt, daß die Exekutive gemäß den Regeln, die sie bestimmt, Subventionen gewähren kann, um die Verwertung oder die Wiederverwendung von in den Abfällen enthaltenen Materialien oder Energien zu erleichtern;

In der Erwägung, daß der Wallonischen Abfallplan, der von der Exekutive am 31. Januar 1991 angenommen und von ihr am 4. Juli 1991 erlassen worden ist, auf Seite 57 bestimmt, daß die Region das schon errichtete Netz von Containern für die Rückgewinnung von Glas verbunden mit der Bevölkerungsdichte verstärken wird und daß die Region beschließt, das Netz von Containern für Altöl zwecks der Begünstigung der Wiederverwertung und der Rückgewinnung von Materialien zu verstärken;

In der Erwägung, daß auf Seite 72 desselben Plans, die Wallonische Region während der Dauer des Plans für die Finanzierung der Altöl- und Glascontainer sorgen wird;

In der Erwägung, daß es dringend ist, die Grundmaßnahmen der Finanzierung für die der Wallonischen Region für die Dauer des Plans seit dem 5. Oktober 1991 jetzt aufgezwungenen Maßnahmen zu organisieren; dieses Datum ist das Datum der Veröffentlichung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive über die Planung und die Verwaltung der Abfälle;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Landwirtschaft, die Umwelt und das Wohnungswesen gehören,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter :

1° Minister : den Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört;

2° untergeordneten Behörden : die Gemeinden, die Provinzen, die Gemeindevereinigungen.

Art. 2. Im Rahmen der Haushaltsmittel gewährt der Minister den untergeordneten Behörden eine Subvention für die Aufstellung von Containern, die für die Rückgewinnung von Glas und Altöl geeignet sind.

Art. 3. Diese Subvention deckt die sämtlichen Aufstellungskosten dieser Container.

Art. 4. Diese Subvention kann nur im Rahmen von Operationen verbunden mit der Planung der Abfallbeseitigung in der Wallonischen Region gewährt werden.

Art. 5. Die Kriterien für die Gewährung dieser Subventionen sind die folgenden :

- ein Container mit einer Kapazität von $\pm 3 \text{ m}^3$ (Grüner Container) pro Gruppe von 800 Bewohnern für die selektive Sammlung von Glas;
- ein Container mit einer Kapazität von $0,75 \text{ m}^3$ bis zu $1,250 \text{ m}^3$ pro Gruppe von 4 000 Bewohnern für die selektive Sammlung von Altöl.

Art. 6. Die Region kann diese Subvention in Gestalt einer Geldeinlage oder einer direkten Einbringung von Containern gewähren. Zu diesem Zweck darf die Region einen Lieferungsvertrag mit einem oder mehreren Fabrikanten schließen und die Zuverfügungstellung der Container an den untergeordneten Behörden organisieren.

Art. 7. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. November 1991 und für eine Dauer von fünf Jahren in Kraft.

Namur, den 14. November 1991.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und dem regionalen öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft,
der Umwelt und des Wohnungswesens für die Wallonische Region,

G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 92 — 255

[C — 27025]

14 NOVEMBER 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot regeling van de gewestelijke tegemoetkoming toegekend aan de ondergeschikte besturen die aansluiten op een selectief ophaalbeleid van glas en vervuilde olie

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 5 juli 1985, gewijzigd bij de decreten van 9 april 1987, 30 juni 1988, 4 juli 1991 en 25 juli 1991, inzonderheid op artikel 7, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid Begroting behoort;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980 en 16 juni 1989;

Gelet op de dringende noodzaak;

Overwegende dat artikel 7, § 2, van het decreet van 5 juli 1985 betreffende de afvalstoffen bepaalt dat de Executieve, overeenkomstig de door haar vastgestelde regels, toelagen mag toekennen om de valorisatie en het hergebruik van stoffen en energie, bevat in afvalstoffen, te vergenakkelijken en te bevorderen;

Overwegende dat in het Waalse Afvalstoffenplan, door de Waalse Gewestexecutieve goedgekeurd op 31 januari 1991 en door haar vastgesteld op 4 juli 1991, op blz. 57 benadrukt wordt dat het Gewest het reeds bestaande containersnet voor het terugwinnen van glas zal versterken naar gelang van de bevolkingsdichtheid en dat het Gewest beslist het containersnet voor vervuilde olie te versterken om de recycling en de terugwinning van de stof te bevorderen;

Overwegende dat op blz. 72 van hetzelfde plan bepaald is dat het Waalse Gewest zal instaan voor de financiering van de containers voor vervuilde olie en van de glascontainers zolang het plan van toepassing is;

Overwegende dat dringend organieke maatregelen genomen dienen te worden met het oog op de financiering van de maatregelen die voor de duur van het Waalse Afvalstoffenplan aan het Waalse Gewest werden opgelegd sedert 5 oktober 1991, datum van de bekendmaking van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve betreffende de planning van het afvalstoffenbeheer;

Op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting behoren,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

- 1° Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid Leefmilieu behoort;
- 2° ondergeschikte besturen : de gemeenten, provincies, verenigingen van gemeenten.

Art. 2. Binnen de perken van de begrotingskredieten kent de Minister een toelage toe aan de ondergeschikte besturen voor de plaatsing van containers bestemd voor de terugwinning van glas en vervuilde olie.

Art. 3. Die toelage dekt de totale kostprijs van de plaatsing van die containers.

Art. 4. Die toelage kan enkel toegekend worden voor handelingen die passen in het kader van de planning van de afvalstoffenverwijdering in het Waalse Gewest.

Art. 5. De criteria voor de toekenning van die toelagen zijn de volgende :

- een container met een inhoud van $\pm 3 \text{ m}^3$ (groen) per schijf van 800 inwoners voor de selectieve glasophaal;
- een container met een inhoud van 0,75 tot 1,250 m^3 per schijf van 4 000 inwoners voor de selectieve ophaal van vervuilde olie.

Art. 6. Het Gewest kan die toelage contant toekennen of zelf zorgen voor de rechtstreekse plaatsing van de containers. Daartoe kan het onmiddellijk een leveringsovereenkomst aangaan met één of meerdere fabricanten en ervoor zorgen dat de containers ter beschikking van de ondergeschikte besturen gesteld worden.

Art. 7. Dit besluit treedt op 1 november 1991 in werking voor de duur van vijf jaar.

Namen, 14 november 1991.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting voor het Waalse Gewest,
G. LUTGEN

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

VERENIGD COLLEGE

VAN DE GEMEENSCHAPPELIJK GEMEENSCHAPSCOMMISSIE N. 92 — 256

14 NOVEMBER 1991. — Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot vaststelling van de toelagen die voor het jaar 1990 moeten worden toegekend aan de door het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten erkende instellingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest

Het Verenigd College,

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 3, §§ 4 en 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1988 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 juni 1986 tot vaststelling van de financiële bijdrage van de gehandicapten, geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten;

Gelet op het besluit van het Verenigd College van 17 juli 1991 tot vaststelling van de toelagen die voor het jaar 1989 moeten worden toegekend aan de door het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten erkende instellingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor advies van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor 1990 de berekeningswijze van de toelagen die als dagprijs worden toegekend aan de medische, sociale en pedagogische instellingen voor gehandicapten gevestigd in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en die, wegens hun organisatie, niet moeten beschouwd worden als uitsluitend behorend tot de ene of andere gemeenschap, moet worden bepaald;

Op de voordracht van de Minister van het Verenigd College, bevoegd inzake Welzijnszorg, na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De totale toegelaten lasten voor het jaar 1990 zijn gelijk aan de aanvaarde lasten voor het jaar 1989 zoals voorzien in het besluit van het Verenigd College van 17 juli 1991 tot vaststelling van de toelagen die voor het jaar 1989 moeten worden toegekend aan de

COLLEGE REUNI

DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE

F. 92 — 256

14 NOVEMBRE 1991. — Arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune déterminant les subventions à allouer pour l'année 1990 aux institutions de la Région de Bruxelles-Capitale agréées par le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour personnes handicapées

Le Collège réuni,

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, notamment l'article 3, §§ 4 et 6;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1988 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté ministériel du 27 juin 1986 déterminant la participation financière des personnes handicapées placées à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés;

Vu l'arrêté du Collège réuni du 17 juillet 1991 déterminant les subventions à allouer pour l'année 1989 aux institutions de la Région de Bruxelles-Capitale agréées par le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés;

Vu l'avis du Conseil national consultatif du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de déterminer pour 1990 la manière dont sont calculées les subventions à allouer à titre de prix de journée aux instituts médico-socio-pédagogiques pour personnes handicapées établis dans la Région de Bruxelles-Capitale et qui ne doivent pas être considérées comme appartenant à l'une ou l'autre communauté en raison de leur organisation;

Sur la proposition des Ministres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux personnes, après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Les charges totales admises pour l'année 1990 sont égales aux charges admises pour l'année 1989 conformément à l'arrêté du Collège réuni du 17 juillet 1991 déterminant les subventions à allouer pour l'année 1989 aux institutions de la Région de